

Please note that this is a translation meant exclusively as an aid to understanding the German document. The legally binding document is the original German version only!

The translation provided by Furtwangen University is a mere courtesy and is not legally binding. Should the translation contain any mistakes these do not affect or change the meaning of the German original.

Furtwangen University Regulations on Tuition for External Student Examination Programmes („Studienprogrammen mit Externenprüfung“)

- MA International Economics, Business and Cultural Diplomacy (EBCD-1 und EBCD-2)
- MA International Relations and Cultural Diplomacy (IRCD-1 und IRCD-2)

As per § 2 Absatz 2 and § 19 of the Landeshochschulgebührengesetzes (LHGebG = German law on fees at universities and „Berufsakademien“ in the federal state of Baden-Württemberg) dated 9th May 2017 (GBl., 9th May 2017, p. 245), the president has given his agreement on xx.xx.2019.

§ 1 Liability to Charges

Furtwangen University charges each participating student tuition fees for running the external student examination programmes MA International Economics, Business and Cultural Diplomacy (EBCD) and MA International Relations and Cultural Diplomacy (IRCD).

§ 2 Amount, Payment Partners and Due Dates for Tuition Fees

- (1) Any participant of an external student examination programme is liable to pay the following fees:
 - a. three-semester external student examination programmes EBCD-1 and IRCD-1: 9,000.00 € (nine thousand Euro)
 - b. four-semester external student examination programmes EBCD-2 and IRCD-2: 12,000.00 € (twelve thousand Euro)
- (2) The totals as per §2(1) cover the following:
 - a. administrative fee for external examination of 100.00 € per participant
 - b. administrative fee for external examination of 500.00 € per cohort

- (3) The fee is charged in two separate instalments payable as detailed on the invoice to either HFU or their cooperation partner. The first instalment (EBCD-1/IRCD-1: 5,175 € / IRCD-2/EBCD-2: 6,900 €) is payable prior to the start of studies. This first instalment is subject to our cooperation partner's fee regulations. The second instalment is due prior to the start of the second semester for EBCD-1/IRCD-1: 3,825 € and IRCD-2/EBCD-2: 5,100 € and prior to the start of the third semester for EBCD-2, IRCD-2.

§ 3 Additional Fees

- (1) In cases of an extension of studies, an additional fee of 1,000.00 € per semester will be charged. This fee is due for any semester in excess of the normative time-to-degree („Regelstudienzeit“) during which the student either participates in lectures, sits exams or completes their master thesis. The normative time-to-degree is three semesters for EBCD-1, IRCD-1 and four semesters for EBCD-2, IRCD-2. Neither an authorised extension of master thesis, nor an authorised study leave semester nor a semester taken as sick leave, evidenced by a doctor's note, will count towards the normative time.
- (2) For a change of study programme once admission to a given programme has been granted, a one-off fee of EUR 100.00 will be due.

§ 4 Consequences of Failure or Delay to Pay

- (1) Payment dates will be determined by the university.
- (2) Where such dates are not adhered to, the university is, having given notice, entitled to take the following measures:
- a. demanding overdue fees
 - b. retain study documentation until such time as the fees owed have been paid in full
 - c. deny access to university services
 - d. exclude students from studies.

§ 5 Refund

If a student drops out during a given semester but prior to the start of lectures, the fee will be refunded.

§ 6 Coming into Force

These regulations come into force on the day of publication.

Furtwangen, den 10.12.2019

Prof. Dr. Rolf Schofer
- President -

Ordnung der Hochschule Furtwangen über die Erhebung von Gebühren in den Studienprogrammen mit Externenprüfung

- MA International Economics, Business and Cultural Diplomacy (EBCD-1 und EBCD-2)
- MA International Relations and Cultural Diplomacy (IRCD-1 und IRCD-2)

Aufgrund von § 2 Absatz 2 und § 19 des Landeshochschulgebührengesetzes (LHGebG) in der Fassung vom 9. Mai 2017 (GBl. vom 9. Mai 2017, S. 245) hat der Rektor am xx.xx.2019 seine Zustimmung erteilt.

§ 1 Gebührenpflicht

Die Hochschule Furtwangen erhebt für die Durchführung der Studienprogramme mit Externenprüfung MA International Economics, Business and Cultural Diplomacy (EBCD) sowie MA International Relations and Cultural Diplomacy (IRCD) von den Teilnehmern/-innen am Studienprogramm Gebühren.

§ 2 Höhe, Zahlungspartner und Fälligkeit der Gebühr

- (4) Die Teilnehmerin / der Teilnehmer am Studienprogramm mit Externenprüfung hat folgende Gebühren zu entrichten:
- a. Dreisemestrige Studienprogramme mit Externenprüfung EBCD-1 und IRCD-1: 9.000,00 € (neuntausend Euro)
 - b. Viersemestrige Studienprogramme mit Externenprüfung EBCD-2 und IRCD-2: 12.000,00 € (zwölftausend Euro)
- (5) Die unter §2(1) genannten Gesamtbeträge beinhalten:
- a. Verwaltungsgebühr für Externenprüfung pro Teilnehmer/-in Höhe von 100,00 €
 - b. Verwaltungsgebühr für Externenprüfung pro Kohorte in Höhe von 500,00 €
- (6) Die Gebühr wird in zwei Raten erhoben, welche je nach Angabe auf der Rechnung an den Kooperationspartner bzw. an die HFU zu entrichten ist. Die erste Rate (EBCD-1/IRCD-1: 5.175 € bzw. IRCD-2/EBCD-2: 6.900 €) ist vor Beginn des Studiums fällig. Im Übrigen gilt für diese erste Rate die Gebührenregelung des Kooperationspartners. Die zweite Rate (EBCD-1/IRCD-1: 3.825 € bzw. IRCD-2/EBCD-2: 5.100 €) wird vor Beginn des zweiten Semesters (EBCD-1, IRCD-1) bzw. vor Beginn des dritten Semesters (EBCD-2, IRCD-2) fällig.

§3 Zusätzliche Gebühren

- (3) Bei Verlängerung des Studiums wird eine zusätzliche Gebühr in Höhe von 1.000,00 € pro Semester erhoben. Diese Gebühr fällt für jedes zusätzliche Semester nach der Regelstudienzeit von 3 Semestern (EBCD-1, IRCD-1) bzw. 4 Semestern (EBCD-2, IRCD-2) an, in welchem an Lehrveranstaltungen teilgenommen wird, Prüfungen absolviert werden oder die Masterthesis erstellt wird. Eine genehmigte Verlängerung der Masterarbeit, ein genehmigtes Urlaubssemester bzw. ein durch ein ärztliches Attest nachgewiesenes Krankheitssemester wird auf die vorgesehene Studienzeit nicht angerechnet.
- (4) Für den Wechsel des Studienprogramms nach erfolgter Zulassung in einem Studienprogramm wird eine einmalige Gebühr in Höhe von 100,00 € erhoben.

§ 4 Folgen ausbleibender oder verspäteter Zahlung

- (3) Zahlungstermine werden durch die Hochschule festgelegt.
- (4) Werden Zahlungstermine nicht eingehalten, ist die Hochschule berechtigt, folgende Maßnahmen nach vorangegangener Ankündigung zu treffen:
 - a. Eine Mahngebühr zu verlangen
 - b. Studiendokumente bis zur vollständigen Bezahlung der geschuldeten Gebühren einzubehalten
 - c. Zugänge zu Diensten oder Serviceleistungen der Hochschule zu sperren
 - d. Studierende vom Studium auszuschließen.

§ 5 Rückerstattung

Bei Abbruch des Studienprogramms während des Semesters wird die Gebühr zurückerstattet, wenn zum Zeitpunkt des Abbruches die Vorlesungszeit noch nicht begonnen hat.

§ 6 Inkrafttreten

Die Ordnung tritt am Tage nach der öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Furtwangen, den 10.12.2019

Prof. Dr. Rolf Schofer
- Rektor -